

Cultura

Libri

Italiani

I libri italiani letti da un corrispondente straniero. Questa settimana la freelance norvegese **Eva-Kristin Urestad Pedersen**.

Giuseppe Occhiato
Oga Magoga

Il Saggiatore, 1.304 pagine, 29 euro

●●●●●

Sono settimane che vado in giro con questo librone e la gente mi guarda. “Lo leggi tutto oggi?”. “Stai preparando un esame di giurisprudenza?”. I commenti coloriti non sono mancati. *Oga Magoga* si fa notare sicuramente perché è enorme. Ma appena si comincia la lettura ci si rende conto che il linguaggio e tutta la percezione della letteratura stessa di Giuseppe Occhiato non c'entrano niente con la scrittura a cui siamo abituati. Non per niente, nella prefazione della nuova edizione del *Saggiatore*, Andrea Gentile nota l'impatto del mastodontico racconto di Occhiato dopo decenni di “minimalismo radicale”. In concomitanza con *Oga Magoga* ho letto *Stolen focus*, in cui il giornalista britannico Johann Hari spiega perché oggi facciamo così tanta fatica a prestare attenzione, come se i nostri cervelli fossero impostati per accettare solo determinati input. *Oga Magoga* sembra un esempio perfetto di testo difficilmente raggiungibile per i lettori contemporanei. Il contrasto con un tweet è evidente. Però chi accetta la sfida si troverà tra le mani un tesoro che durerà non solo per il tempo che ci vuole a leggerlo, ma per tutta la vita. *Oga Magoga* è una porta a un altro universo, da noi dimenticato, ma non per questo svanito. ◆

Stati Uniti

Coscienza di classe

Demon Copperhead di Barbara Kingsolver e **Trust** di Hernan Diaz si dividono il premio Pulitzer per la narrativa

Demon Copperhead di Barbara Kingsolver è una rivisitazione moderna del classico di Charles Dickens *David Copperfield*. *Trust* dell'argentino Hernan Diaz è un sorprendente romanzo che racconta l'ascesa di un magnate della finanza che ha fatto fortuna dopo la crisi del 1929. È la prima volta nei suoi 105 anni di storia che il Pulitzer è assegnato a due romanzi, ma non è l'unica cosa che accomuna i due libri: entrambi, in modi diversi, affrontano la questione della classe sociale. *Demon Copperhead* segue le



Barbara Kingsolver

disavventure di un tenace ragazzino che lotta con la vita nella regione meridionale dei monti Appalachi, una parte degli Stati Uniti che l'autrice definisce “incompresa e trascurata”. Se Kingsolver si concentra sul livello più basso della scala sociale, *Trust*

drammatizza la vita di un uomo estremamente ricco. Si può quasi azzardare che il vero protagonista del romanzo è l'accumulazione della ricchezza: “Volevo scrivere di classe e di denaro. Di come si fanno davvero i soldi”, ha detto Diaz. **AbcNews**

Il libro Nadeesha Uyangoda

Interlingua

Mohamed Maalel
Baba

Accento, 264 pagine, 16 euro

Qualche tempo fa, con la scrittrice italo-somala Ubah Cristina Ali Farah, ci siamo interrogati sulla scarsità di autori e scrittori tra le file, per lo più femminili, delle penne di seconda generazione o di letteratura postcoloniale. Anche per questo non mi sono fatta sfuggire questa rara eccezione: l'esordio di Mohamed Maalel, classe 1993. Se la mia teoria su

questo sbilanciamento aveva a che fare con la maternità, il senso di comunità e quindi il lavoro di cura spesso attribuito alle donne migranti, Maalel porta la narrazione delle tematiche identitarie e multiculturali sulla paternità. Certo, non manca l'immagine di una madre che “si ricopriva di vestiti usati per riempire una vita già usurata, usata da altri”, ma l'intero romanzo è una confessione a un uomo che non sa se chiamare “baba o papà”. Con una scrittura dettagliata, l'autore

italotunisino riporta un resoconto - a tratti integrato con pagine di diario e appunti - della vita di Ahmed Moemi, nato già grande, diviso a cominciare dal nome. Non ci sono particolari guizzi nella narrazione, ma sono interessanti i dialoghi del protagonista con il padre, precisi nella resa sulla pagina: il codice linguistico di un immigrato crea un'interlingua tra quella nativa e quella bersaglio, che in questo caso è adagiata su una piega tra l'andriese e l'arabo. ◆

